

SECTOR DE RECORTES DE IMPRENSA

POLITICA GOVERNAMENTAL/ENSINO PARTICULAR

ISLA: ALUNOS DE TRADUÇÃO QUEREM HOMOLOGAÇÃO DO CURSO

«Portugal é o único país da CEE que não tem um curso superior oficialmente reconhecido de tradutores» — denuncia a Comissão de Tradução do ISLA (Instituto de Línguas e Administração).

Os representantes dos alunos deslocaram-se ao nosso jornal para nos darem conta da sua aspiração à homologação do curso, diversas vezes prometida pelo Ministério da Educação e sucessivamente protelada.

O ISLA tem, actualmente, perto de 600 alunos no Curso de Tradução, nos seus três anos. Destes, calcula-se que 80 por cento chegue ao terceiro ano, acabando por se formar cerca de 50.

As saídas profissionais — segundo nos revelaram os jovens estudantes — também não são animadoras. Bem pelo contrário: os lugares são, de um modo geral, preenchidos por licenciados saídos da Faculdade de Letras. A razão, em seu entendimento, reside, precisamente, no facto de o seu diploma não ser reconhecido.

E, afinal, os alunos do ISLA reclamam-se de serem os que verdadeiramente detêm uma formação essencialmente técnica, com capacidade para traduções de índole diversa, desde a economia à agricultura, passando pelo comércio e outras áreas de actividade, que requerem, agora com a adesão à Comunidade Europeia, tradutores devidamente habilitados.

De resto — a Comissão do Curso o afirma — foram rejeitados pelos serviços da CEE várias traduções, feitas por portugueses, por falta de qualidade.

Assim, os alunos de Tradução pugnam pela homologação do seu curso, para o que pretendem ser recebidos pelo ministro.

«Queremos trabalhar ao sair da escola, e estamos preparados para o fazer».

Como nota final: um ano de frequência no ISLA importa em qualquer coisa como 100 contos, não contando com os caros livros técnicos que os alunos são obrigados a adquirir.



Dia
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31

Ensino Particular
Partida Educativa
Inst. línguas e administração

JAN	FEV	MAR	ABR	MAI	JUN	JUL	AGO	SET	OUT	NOV	DEZ
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

